



AVISO PÚBLICO DE PLAN DE ACCIÓN PARA REMOVER SUELO CONTAMINADO Y DECLARACIÓN NEGATIVA

Previa Planta Fabricante de Gas de Corona
633 Railroad Street, Corona, CA

PERIODO DE COMENTARIO PÚBLICO: 15 DE MAYO DEL 2006 AL 14 DE JUNIO DEL 2006

¿QUE SE PROPONE?	<p>La Agencia de Protección Ambiental de California, Departamento de Control de Substancias Tóxicas (DTSC), invita al público a comentar sobre el Plan de Acción Para Remover (RAW) suelo contaminado en la previa Planta Fabricante de Gas de Corona ubicado en 633 Railroad Street, Corona, California. Éste documento describe un plan para remover y eliminar tierra contaminada del lugar. Adicionalmente, DTSC hizo un estudio de los posibles efectos de la limpieza sobre el medio ambiente. El estudio es un requisito de la ley estatal conocido como el Acto de Calidad Ambiental de California (California Environmental Quality Act), o CEQA. DTSC propone dar una Declaración Negativa porque se a determinado que la limpieza no tendrá un efecto significativamente negativo al medio ambiente.</p> <p>El lugar se uso para fabricar gas derivado de petroleo de 1904 a 1921. Investigación del suelo bajo la superficie indica la presencia de arsénico y lampblack, un polvo negro, que es un product generado durante el proceso de la fabricación de gas. Ciertos componentes de lampblack pueden ser peligros si están en contacto con la piel por un tiempo prolongado o por medio de la ingestión. La contaminación se encuentra en el suelo poco profundo en una parte del sitio y dentro de un área entre el sitio y las vias de ferrocarril al norte del sitio.</p> <p>El objetivo de las actividades para remover la tierra es limpiar el sitio a un estado que protega la salud de la comunidad, trabajadores comerciales en el sitio, y trabadores excavando tierra dentro del sitio. Se espera que las actividades de limpieza empiezen en el verano de 2006 y serán conducidos en tal manera que protega la salud del público. Al terminar las actividades de limpieza, muestras de suelo confirmatorios serán collectadas para verificar que las metas de limpieza del sitio se han logrado. Los resultados de las actividades estarán documentados en el reporte final de clausura.</p>
¿PORQUÉ ESTE AVISO?	<p>El propósito de este aviso es proporcionarle al público la oportunidad de aprender los detalles sobre el proyecto y proveer comentarios a DTSC dentro de 30 dias con respecto al plan de limpieza propuesta.</p>
¿COMO PUEDO PARTICIPAR?	<p>Se invita su participación. Comenterios acerca del Plan de Acción (RAW) y Declaración Negativa pueden ser sometidas por escrito a Ms. Onamia Chun, Director de Proyecto a la dirección de DTSC indicado abajo. Comentarios por escrito deben ser enviados por correo o correo electronico no mas tarde que el 14 de Junio del 2006. Adicionalmente, DTSC organizara una reunión pública el dia 8 de Junio en River Road Park, 1100 West River Road, Corona, California, de 6 p.m. a 8 p.m. Esta reunión le dara la oportunidad de oír mas acerca del proyecto y de darnos su comentario sobre el RAW y la Declaración Negativa. Lo invitamos a que someta su comentario durante este tiempo.</p>

¿DONDE OBTENGO MAS INFORMACIÓN?	Copias del RAW y documentos relacionados del proyecto están disponibles en la Biblioteca Pública de Corona, sección de referencia, ubicado en 650 South Main Street, Corona, California (909-736-2382) y en las oficinas del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cyprus, California 91201. Porfavor llame al DTSC para acer una cita al telefono 714-484-5354.
CONTACTOS DE INFORMACIÓN:	Si usted tiene alguna pregunta relacionado con el proyecto, por favor llame a Derrick Alatorre, Especialista de Participación Pública al telefono 714-484-5474 o por correo electrónico a dalatorr@dtsc.ca.gov , o llame a Onamia Chun, DTSC Director de Proyectos al telefono (714) 484-5451 o por correo electrónico a ochun@dtsc.ca.gov .
PROBLEMAS DE AUDICIÓN:	Usuarios de TDD pueden obtener información adicional por medio del Servicio de California Relay, telefono 1-888-877-5378, para hablar con Onamia Chun, DTSC Director de Proyectos (714-484-5451, ochun@dtsc.ca.gov).